

MODEL QUESTION PAPER

SECOND SEMESTER B.A/B.SC DEGREE EXAMINATION 2014

Language Course V: Additional language II FRENCH

FR1211.1 TRANSLATION AND COMMUNICATION IN FRENCH

Time: 3hrs

Total marks: 80

PART A

Answer all questions:

(10x1=10)

1. Qui est Monet ?
2. Quand célèbre-t-on la fête nationale de la France ?
3. A l'occasion de quelle fête dit-on « Bonne année » ?
4. Qui aide les chômeurs a trouver du travail ?
5. Nommez deux fêtes de la France ?
6. Qu'est-ce que c'est « Marianne » ?
7. Nommez deux fruits ?
8. Nommez deux légumes ?
9. Ecrivez deux parties du corps ?
10. Est-ce que vous aimez le cinéma français ?

PART B

Answer any eight questions :

(8x2=16)

11. Mettez au présent :
 - a) Ils (partir) à 8 heures.
 - b) Pierre (prendre) le métro pour aller au bureau.
12. Complétez avec « ce, cet, cette, ces » :
 - a) Et immeuble, c'est le magasin FNAC.
 - b) Regardez petites rues !
13. Complétez avec un article (partitif, défini, indéfini) :
 - a. Carine : Tu veux Café ?
 - b. Non, merci, je n'aime pas Café.
14. Complétez avec « un peu de, quelques, beaucoup de, tout, tous » :
 - a. Quand je suis allé à Paris, je n'avais pas argent mais je suis allé dans bons restaurants.

15. Complétez avec un mot de liaison :
- Nathalie voudrait travailler avoir de l'argent.
 - Nathalie voudrait travailler elle ne trouve pas de travail.
16. Donnez deux conseils pour apprendre bien et vite une langue étrangère.
17. Conjuguez :
- J'aime bien (se reposer) une petite demi-heure avant de jouer.
 - Nous (se lever) tard aussi.
18. Traduisez en anglais :
- « Je me lève vers 8h. Je prends un bon bain. Je m'habille et je pars au travail. J'ai une demi-heure de métro à faire. »
19. Traduisez en français :
- I am taking care of the children.
 - You are really very kind.
20. Complétez avec un adjectif possessif:
- Cette maison est à elle. C'est maison.
 - Ces livres sont à moi. Ce sont livres.
21. Mettez les verbes au passé composé :
- Je (arriver) en France le 12 janvier 1972.
 - Nous (acheter) une maison.
22. Complétez avec les réponses :
- Vous avez vu quelque chose ?
.....
 - Vous avez vu quelqu'un ?
.....

PART C

Answer any six questions : (6x4=24)

23. Rédigez une carte de vœux pour un ami(e) français(e).
24. Complétez avec un adjectif possessif ou un pronom tonique :
- Ex :- c'est mon passeport. Il est à moi.
- C'est ton journal. Il est
 - C'est Montre. Elle est à moi.
 - C'est voiture. Elle est à eux.
 - C'est notre maison. Elle est

25. Traduisez en anglais :

« Tout le monde connaît ce grand ami de la mer, ce vieil homme aux cheveux blancs coiffé d'un bonnet rouge, au corps mince et aux yeux bleus. Curieux de tout, Jacques Yves Cousteau a passé sa vie à montrer au monde les merveilles de l'océan. Il a fait une centaine de films, écrit quatre-vingts livres et a dirigé un grand musée. »

26. Mettez les verbes entre parenthèses au passé composé ou à l'imparfait :

« C'était en 1883. Alexandra (avoir) 15ans. Elle (passer) ses vacances en Belgique avec ses parents. Un jour, elle (prendre) l'argent de ses économies et elle (partir). »

27. Traduisez en anglais :

Samia : Nathalie, j'ai une bonne nouvelle pour toi. Je quitte Aero-Maintenance Marseille.

Nathalie : mais pourquoi ?

Samia : Parce que je me marie.

Nathalie : C'est formidable, ça ! Je suis contente. Et avec qui ?

Samia : avec le commercial directeur.

Nathalie : Ah, ton ami de Paris ?

Samia : Eh oui, mon ami de paris. Donc, je vais habiter à Paris.

Donc, il y a peut-être un poste pour toi à Marseille.

28. Traduisez en français :

All: Happy birthday to you....!!! Happy birthday mummy!

Gerard: I have put only one candle. I don't remember your age.

Nathalie: Me, no more. But it's normal. It changes all the time.

Charlotte: And here is your gift.

Nathalie: thank you... Oh! I am delighted. You are really very kind.

Gerard: I have a surprise for you.

29. Imaginez la suite en utilisant une forme négative de l'impératif:

Eg :- Ce disque n'est pas bon. – N'écoutez pas ce disque !

a. Je ne suis pas chez moi ce soir. –

b. Ce film n'est pas intéressant. –

c. Cette voiture est chère. –

d. La boxe est un sport dangereux. –

30. Traduisez en français :

Pierre : Is there anyone ?

Annie : Look, there is no one in this restaurant. Shall we go somewhere else?

Pierre: Ah! No. I am hungry. They must have something to eat. Is there someone?

The patron: yes...yes...

Pierre: Good Morning sir. It is a little late. But is it that we can have lunch?

The patron" yes, of course. But you know, there is not much tourists at this moment. I don't have a big choice.

31. Donnez des conseils en utilisant le verbe entre parenthèses:

a. Tu es en retard. (se dépêcher)

b. Nous sommes fatigués. (se reposer)

c. Les enfants, il est 11 heures ! (se réveiller)

d. Pierre, je fais la cuisine. (s'occuper des enfants)

PART D

Answer any two questions :

(2x15=30)

32. Décrivez votre vie quotidienne.

33. Donnez le récit d'un voyage que vous avez fait.

34. Choisissez une femme idéale ou un homme idéal pour présenter votre pays. Décrivez cette personne.

35. Rédigez un dialogue avec vos amis au restaurant.